[illegible]

11/6/15

ZAREJESTROWANO  
W WYDZIALE KRAJANIZACJI URZĘDU  
W dniu 2013-01-08  
podpis *[Signature]*

EXP GEN-ENG  
00000000 10000000 10000000

JUOPS/MB/ KS/udz/2015-3856

104-105

Umowa Finansowa pomiędzy Europejskim Bankiem Inwestycyjnym ("**Bankiem**") a Gminą Lublin ("**Kredytobiorcą**") z dnia 26 listopada 2010 roku, z późniejszymi zmianami ("**Umowa Finansowa**")

Szanowni Państwo!

Jeżeli z kontekstu nie wynika inaczej, lub jeżeli nie jest to inaczej zdefiniowane w niniejszym liście o zrzeczeniu się i zmianie, słowa oraz wyrażenia użyte w Umowie Finansowej mają takie samo znaczenie jak w liście o zrzeczeniu się i zmianie.

## 1. Zrzeczenie

Nawiazujemy do naruszenia przez Kredytobiorcę postanowień:

- (a) Artykułu 6.06 (*Rozporządzanie majątkiem*), które wystąpiło i trwa od dnia 31 grudnia 2013 roku w związku z przekroczeniem przez Kredytobiorcę dopuszczalnego poziomu rozporządzania składnikami majątkowymi;
- (b) Artykułu 7.01 (*Równe traktowanie Pari Passu*), w następstwie wyemitowania przez Kredytobiorcę obligacji przychodowych w wysokości 40.000.000 PLN (czterdzieści milionów złotych), subskrybowanych przez Bank Gospodarstwa Krajowego, którego obligacje korzystają z prawa pierwszeństwa wykupu przed zobowiązaniami płatniczymi Kredytobiorcy wynikającymi z Umowy Finansowej; oraz
- (c) Artykułu 6.10A (*Zobowiązania finansowe*) w związku z przekroczeniem Łącznego Zadłużenia Finansowego na dzień 31 grudnia 2014 roku, wymaganego poziomu 60% Łącznych Dochodów Kredytobiorcy,

oraz, z zastrzeżeniem postanowień Punktu 3 (Dzień wejścia w życie) niniejszego listu, Bank niniejszym zrzeka się praw wynikających z Artykułu 10.01B(a) (Żądanie po zawiadomieniu) Umowy Finansowej.

## 2. Zmiany do Umowy Finansowej

Z zastrzeżeniem postanowień Punktu 3 (Dzień wejścia w życie) poniżej, Bank niniejszym wyraża zgodę na przejęcie zmienionego i ujednoliconego tekstu Umowy Finansowej, zgodnie z Załącznikiem 1 tego listu.

## 3. Data wejścia w życie

Niniejszy list wchodzi w życie najpóźniej w dniu:

- (a) pisemnej akceptacji przez Kredytobiorcę i kontrasygnowaniu przez Skarbnika Kredytobiorcy, zmian do Umowy Finansowej dokonanych zgodnie z Punktem 2 (Zmiany w Umowie Finansowej) powyżej; oraz
- (b) otrzymania przez Bank opinii prawnej doradcy prawnego Kredytobiorcy, w formie i o treści akceptowanej dla Banku, zasadniczo w formie określonej w Aneksie I do niniejszego listu.

## 4. Postanowienia końcowe

Artykuły 11.01 (Prawo rządzące), 11.02 (Jurysdykcja) oraz 12 (Postanowienia końcowe) będą mieć zastosowanie do niniejszego listu *mutatis mutandis*.

Niniejszy list został sporządzony w angielskiej i polskiej wersji językowej. W przypadku rozbieżności, rozstrzygająca będzie wersja angielska.

W celu potwierdzenia wyrażenia przez Państwa zgody na powyższe zapisy oraz wszystkie załączniki, prosimy o parafowanie każdej strony oraz opatrzenie datą i należyte podpisanie każdego z trzech (3) egzemplarzy oryginałów każdej wersji językowej niniejszego listu (wraz z Załącznikiem 1), a następnie odesłanie dwóch (2) egzemplarzy każdej wersji językowej oryginałów listu w możliwie najkrótszym terminie.


Z poważaniem,  
EUROPEJSKI BANK INWESTYCYJNY

  
Kim Kreilgaard  
Kierownik Działu

  
Hanna Karczewska  
Kierownik Działu

Wyrażamy zgodę na warunki niniejszego listu  
w imieniu i na rzecz Gminy Lublin:

Przez: Pan Krzysztof Żuk – Prezydent Miasta Lublin

  
Prezydent Miasta Lublin

dr Krzysztof Żuk

Data: 21.12. 2015

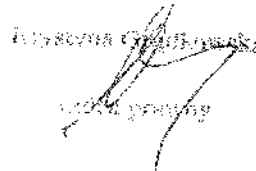
SKARBNIK MIASTA LUBLIN

Przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta Lublin:

  
mgr Irena Szumiak

Przez: Pani Irena Szumiak – Skarbnik Miasta Lublin

Data: 21.12. 2015

  
Hanna Karczewska  
Kierownik Działu